

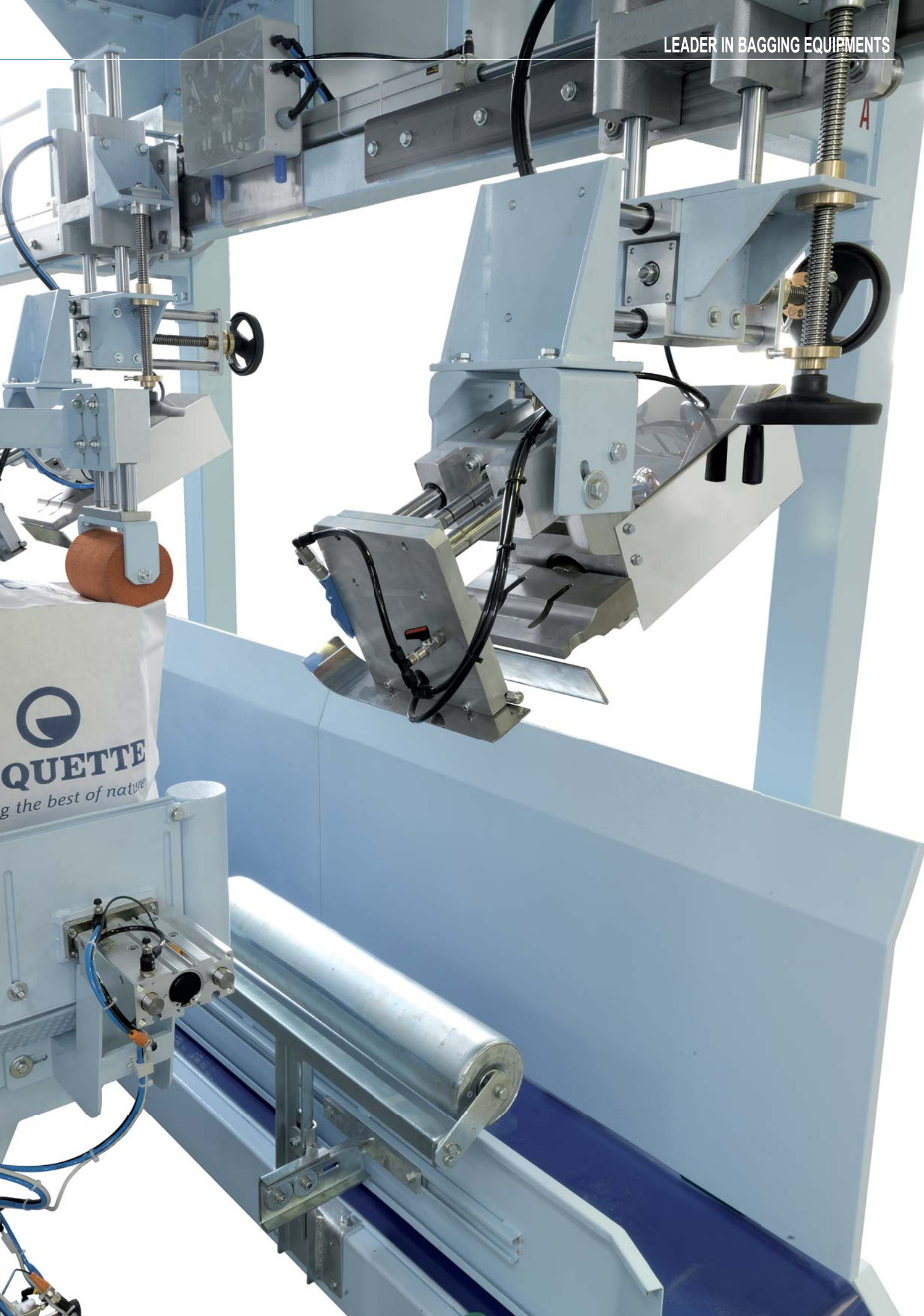
LEADER IN BAGGING EQUIPMENTS



**Technipes**

**SONSeal**

LEADER IN BAGGING EQUIPMENTS



  
**QUETTE**  
*g the best of nature*





### SALDATURA AD ULTRASUONI DEL SACCO A VALVOLA

L'aspetto estetico del sacco chiuso insieme alla garanzia della sigillatura della valvola, sono le esigenze che hanno trovato soluzione nella nuova tecnologia SONSeal della Technipes.

Il sistema presuppone l'utilizzo dei sacchi a valvola esterna con linguetta in polietilene preincollato per saldatura.

Studiato per essere abbinato a qualsiasi tipo d'insacchiatrice<sup>(1)</sup>; nel caso di stazioni d'insacco multiple ogni insacchiatrice dovrà essere dotata del dispositivo.

La fase di chiusura avviene al termine dell'azione d'insacco e prima del rilascio del sacco sul nastro trasportatore d'uscita.

### ULTRASONIC SEALING OF VALVE BAG

The aesthetic appearance of the closed bag together with the valve sealing warranty are the requirements fulfilled by the new SONSeal technology of Technipes.

The system includes the employment of external valve-type bags with tab made of pre-glued polyethylene-coated paper to be sealed.

It was conceived to be paired with any kind of bagging machine<sup>(1)</sup>; in case of multiple bagging stations, each bagging machine shall be equipped with this device.

The sewing phase occurs at the end of bagging action, and before releasing the bag onto the outfeed conveyor belt.

### SCELLAGE PAR ULTRASONS DU SAC A VALVE

L'aspect extérieur du sac scellé avec la garantie du scellage de la valve sont les besoins qui ont été satisfaits par la nouvelle technologie SONSeal de Technipes.

Le système prévoit l'usage des sacs à valve externe avec languette en polyéthylène pré-collé pour scellage.

Conçu pour être combiné à n'importe quel type d'ensacheuse<sup>(1)</sup>; en cas de stations d'ensachage multiples chaque machine devra être équipée du dispositif.

La phase de scellage se fait à la fin de l'ensachage et avant le relâchement du sac sur le convoyeur de sortie.

### SOLDADURA POR ULTRASONIDO DE SACOS DE VÁLVULA

El aspecto estético de los sacos sellados junto con la garantía de cierre de la válvula, son las exigencias que encuentran solución en la nueva tecnología SONSeal de Technipes.

Ese sistema ha sido concebido para sacos con válvula exterior con rebordes en polietileno pre-encolado para sellado.

Estudiado para aplicarse a todo tipo de ensacadora<sup>(1)</sup>; en el caso de estaciones de ensacado múltiple cada ensacadora debe estar equipada con este dispositivo.

La fase de sellado tiene lugar después de completarse el proceso de ensacado y antes de la colocación del saco sobre la cinta transportadora de salida.

## VANTAGGI - ADVANTAGES - AVANTAGES - VENTAJAS

- 1** Pulizia interna della valvola  
*Internal cleaning of the valve*  
Nettoyage interne de la valve  
*Limpieza interior de la válvula*
- 2** Assenza di contaminazione dell'ambiente dovuta al rilascio della polvere.  
*No contamination of the environment due to powder release.*  
Absence de contamination du milieu de travail à cause de la sortie de poussière.  
*Ausencia de contaminación del entorno debido a emisiones de polvos.*
- 3** Controllo chiusura pinza di saldatura tramite gestione elettronica (intensità di saldatura e tempo di chiusura).  
*Sealing grippers closing control through electronic control (sealing intensity and closing time).*  
Contrôle fermeture de la pince de scellage à travers une gestion électronique (intensité de scellage et temps de fermeture).  
*Control del apriete de la tenaza de sellado mediante gestión electrónica (intensidad de soldadura y tiempo de sellado).*



### Langlois company - USA

Stazione insacco a 2 bocche  
capacità: 400 sacchi/ora  
*2-mouth bagging station*  
*output: 400 bags/hour*  
Station d'ensachage à 2 bouches  
capacité: 400 sacs/heure  
*Estación de ensacado de 2 bocas*  
*capacidad: 400 sacos/hora*

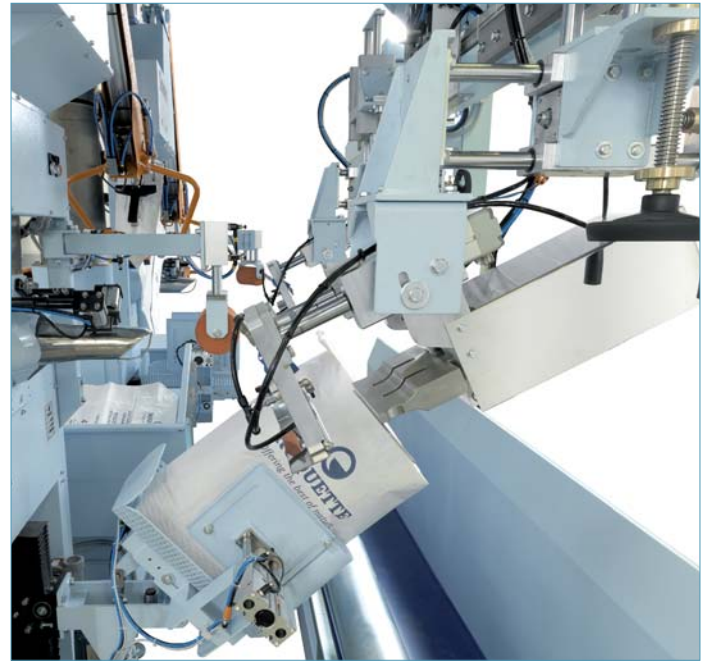
<sup>(1)</sup> L'installazione su insaccatrici esistenti non è consigliata. L'interasse minimo tra le bocche d'insacco dev'essere 1900 mm.

<sup>(2)</sup> It is not advisable to install it on bagging machines already in use. The minimum distance between centers of the filling mouths shall be 1900 mm.

<sup>(3)</sup> L'installation sur des machine d'ensachage existantes n'est pas conseillée. L'entraxe minimum entre les bouches d'ensachage doit être de 1900 mm.

<sup>(4)</sup> La instalación en ensacadoras ya existentes no está recomendada. El mínimo entreejes entre las bocas de ensacado debe ser de 1900 mm.





## FUNZIONAMENTO - OPERATION - FONCTIONNEMENT - FUNCIONAMIENTO

Terminata la fase d'insacco il sacco viene trattenuto dalle due palette laterali, ciò consente il mantenimento della posizione quando il sacco viene inclinato di 45°. Contemporaneamente un rullo di gomma provvede a prechiusura della valvola. Quando il sacco raggiunge la posizione prestabilita, la testa di saldatura si colloca sopra la valvola e provvede a saldarla. Questa operazione è preceduta dalla soffiatura della valvola, assicurandone la pulizia esterna.

*Once the bagging phase is over, the bag is held by two side paddles; this allows keeping the proper position when the bag is tilted by 45°. At the same time a rubber-coated roll pre-closes the valve. When the bag reaches the preset position, the sealing head places itself upon the valve and sees to sealing it. This operation is preceded by the valve blowing, thus ensuring its extra clearing.*

La phase d'ensachage achevée, le sac est retenu par les deux palettes latérales, ce qui permet de garder la position lorsque le sac est incliné de 45°. Simultanément, un rouleau de caoutchouc pré-ferme la valve. Lorsque le sac atteint la position préétablie la tête de scellage se positionne au dessus de la valve et la scelle. Cette opération est précédée par le soufflage de la valve pour en assurer la propreté à l'extérieur.

*Completada la fase de ensacado el saco queda atrapado por las dos aletas laterales que conservan la posición de la bolsa durante la fase de inclinación de 45°. Simultáneamente un rodillo cauchutado efectúa el pre-cerrado de la válvula. Cuando la bolsa llega a la posición predeterminada, el cabezal de sellado se sitúa sobre la válvula sellándola. Esa operación va antecedida por el soplado de la válvula que asegura la limpieza exterior de la misma.*



**Havens - Holland**

Stazione insacco a 4 bocche - capacità: 1000 sacchi/ora  
4-mouth bagging station - output: 1000 bags/hour  
Station d'ensachage à 4 bouches - capacité: 1000 sacs/heure  
Estación de ensacado de 4 bocas - capacidad: 1000 sacos/hora.



**Producto de Mais - Argentina**

Stazione insacco a 2 bocche - capacità: 360 sacchi/ora  
2-mouth bagging station - output: 360 bags/hour  
Station d'ensachage à 2 bouches - capacité: 360 sacs/heure  
Estación de ensacado de 2 bocas - capacidad: 360 sacos/hora



WEIGHING  
BAGGING  
PALLETISING  
HANDLING



Azienda Certificata  
UNI EN ISO 9001:2000

**TECHNIPES s.r.l.**  
47822 Santarcangelo di Romagna (RN) Italy - via del Gelso, 12 - Phone +39 0541 624.970 - Fax +39 0541 625.902  
E-mail: [technipes@technipes.com](mailto:technipes@technipes.com) - Web: [www.technipes.com](http://www.technipes.com)